

Cyly nastaw z Katolskeho Posoła z dnja 07.05.1892 a tež přinošk z wida Bačońskich móžeće čitać, ndyž kliknjeće na slědowacy tekst (w Šwabachskim pismje). | nem |

17.04.1892

Radworscy křižerjo jěchaja přeni raz do Baćonja	Die Radiborer Osterreiter begeben sich erstmals nach Storcha
<p>Wot lěta 1892 sem jěchaja Radworscy křižerjo jutrowničku do Baćonskeje wosady. Po tym, zo bu křižerski prócesion w Radworju 1882 po 105 lětach přestawki wozroźený jěchach. Po tym, zo bě so Baćonska wosada załožiwa, cyrkej dołwariła a kěrcnow so zarjadowała, dojednašćej so wosadže, zo wutwori so Baćonski křižerski prócesion, a zo wot lěta 1892 sem Baćonscy do Radworja a Radworscy do Baćonja jěchaja.</p> <p>Deleka wurězk z nastawka Katolskeho Posoła z dnja 07.05.1892 a transkripcija z přeložkom</p>	<p>Seit dem Jahr 1892 reiten die Radiborer Osterreiter nach Storcha in die dortige neue Kirchgemeinde. Nach der Radiborer Osterreiterprozession 1882 nach einer 10-jährigen Pause wiederbelebt worden war, ritten 10 Jahre lang Ostersonntag nach Sdier. Nachdem die Storchaer Kirchgemeinde gegründet worden war und die dortige Pfarrkirche aufgebaut und geweiht worden war, beschlossen die beiden Kirchgemeinden, dass künftig, ab dem Jahre 1892, eine Storchaer Osterreiterprozession nach Radibor und die Radiborer Osterreiter nach Storcha reiten sollen.</p> <p><i>Unten ein Auszug aus dem Bericht vom 07.05.1892 aus dem Katolski Posoł und die Übersetzung dazu</i></p> 